

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 139 (2013)
Heft: 21: Bauen in Äthiopien

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Basler & Hofmann

Wir suchen eine/n

Jüngere/r Ingenieur/in Erschütterungsschutz

Aufgabengebiet

Ergänzung des Teams «Erschütterungs- und Lärmschutz» am Standort Esslingen suchen wir eine/n jüngere/r Ingenieur/in mit Interesse an den Themen Erschütterungsschutz und Schwingungen. Ein Studienabschluss als Bauingenieur/in ist für diese Position von Vorteil. Wir können uns aber auch Personen mit einem Ingenieurabschluss in einer anderen Disziplin vorstellen.

Sie bearbeiten zusammen mit ausgewiesenen Spezialisten Projekte im Erschütterungsschutz. Neben kleinen Mandaten betreuen wir auch Grossprojekte z.B. im Bahn- und Strassenbau. Zu Ihren Aufgaben gehören die Durchführung und Interpretation von Messungen, die Planung von geeigneten baulichen Schutzmassnahmen sowie die Begleitung der Umsetzung vor Ort. In Ihre Tätigkeit werden Sie sorgfältig eingeführt und in der Projektarbeit von unseren erfahrenen Projektleitern begleitet.

Anforderungsprofil

Sie sind eine engagierte Persönlichkeit, die sich in Fragestellungen rund um den Erschütterungsschutz einarbeiten und die erworbenen Kenntnisse vertiefen möchte. Sie schätzen die Arbeit im Team, in Büro und Feld sowie die interne Zusammenarbeit mit Fachpersonen aus anderen Disziplinen wie Hochbau, Geotechnik oder Erdbebensicherheit. Es erwartet Sie eine vielseitige Tätigkeit in einem spannenden Umfeld.

Fragen zur Vakanz beantwortet Ihnen:
Thomas Rupp, Tel. +41 44 387 16 03

Ihre Bewerbung senden Sie an: Kathrin Huber,
Basler & Hofmann AG, Forchstrasse 395, Postfach, 8032 Zürich
kathrin.huber@baslerhofmann.ch

Wir gestalten Lebensräume.
Beratend, planend und projektierend. Und wir geben Antworten
auf wichtige Zukunftsfragen.
Willkommen bei Basler & Hofmann.

www.baslerhofmann.ch



GESUNDHEITS-, SOZIAL-
UND UMWELTDIREKTION

Das Amt für Umweltschutz ist für den Vollzug der Umweltschutzgesetzgebung zuständig. Für die Verstärkung unseres Teams suchen wir auf den 1. September 2013 oder nach Vereinbarung eine

Fachperson Umwelt (60 %)

Ihre Hauptaufgaben sind:

- Betreuen und Kontrollieren von Industrie- und Gewerbebetrieben bei der Umsetzung der Umweltgesetzgebung in den Bereichen Luftreinhaltung, Gewässerschutz, Störfallvorsorge und Gefahrgut
- Ansprechpartner in Umweltfragen für Industrie- und Gewerbebetriebe
- Vollzug der Kontrolle von Tankanlagen und Feuerungen
- Führen der Vollzugskataster, Kontrolle von Messberichten, Erstellen von Sanierungsverfügungen
- Mitarbeit bei der Umsetzung der kantonalen Massnahmenplanung Luftreinhaltung, bei Luftqualitätsuntersuchungen und der Beurteilung von Bauvorhaben

Wir erwarten:

- Fachhochschulabschluss, Hochschulabschluss oder gleichwertige Ausbildung in einer naturwissenschaftlichen oder ingenieurtechnischen Disziplin
- Kenntnisse und/oder Interesse an industriellen Produktionsprozessen
- verantwortungsbewusste, selbstständige und gut strukturierte Arbeitsweise
- eine kommunikative, teamfähige und belastbare Persönlichkeit
- gute schriftliche und mündliche Ausdrucksweise

Wir bieten:

- vielseitige Arbeitsstelle an der Schnittstelle zu verschiedenen Umweltthemen
- Zusammenarbeit in einem motivierten kleinen Team
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen im Rahmen des kantonalen Personalrechts

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Diese senden Sie bitte mit den üblichen Unterlagen bis am 31. Mai 2013 an die Gesundheits-, Sozial- und Umweltdirektion Uri, Klausenstrasse 4, 6460 Atdorf.

Für Auskünfte können Sie sich an afu@ur.ch oder an Niklas Joos-Widmer, Telefon 041 875 24 17, wenden.

Atdorf, 2. Mai 2013

Gesundheits-, Sozial- und Umweltdirektion
Barbara Bär, Regierungsrätin

DIVERSES



Wir suchen Partnerarchitekten

Sie sind Architekt und suchen einen starken Partner, der über innovative Technologie und zeitgemässes Know-how im Holzbau verfügt?

Seit über 10 Jahren arbeitet ARCHITOS® an der Entwicklung des fortschrittlichsten Holzbau-systems am schweizer Markt. Als Partnerarchitekt profitieren Sie vom Know-how-Austausch unseres Teams, der technischen Beratung durch unsere Systembauspezialisten und den effizienten Produktionsprozessen mit höchstem Qualitätsanspruch.

Ihre Bauherrschaft erwartet Kostensicherheit, Termintreue und Qualität? Weil wir wissen, dass sich Qualität auszahlt suchen wir Verstärkung in unserem Netzwerk. Wenn Sie an einer längerfristigen Zusammenarbeit interessiert sind, dann bewerben Sie sich jetzt als Mitglied.

www.architos.ch/bewerben oder Telefon 052 624 05 08



Stadt Bern

Direktion für Tiefbau
Verkehr und Stadtgrün

Unsere Direktion sorgt für den Bau und Unterhalt von städtischen Infrastrukturen und die Sauberkeit im öffentlichen Raum. Die Verkehrsplanung ist zuständig für ein sicheres, nutzungs- und umweltgerechtes Verkehrssystem für alle.

Per 1. August 2013 oder nach Vereinbarung suchen wir eine / einen

CAD-Zeichnerin / Zeichner

Beschäftigungsgrad: 80 - 100 %

Ihre Aufgaben: In Zusammenarbeit mit den Verkehrsplanerinnen und Verkehrsplanern setzen Sie Projektpläne um und führen selbständig kleinere Verkehrserhebungen durch (Verkehrszählungen, Geschwindigkeitsmessungen). Sie unterstützen die Projektleitenden beim Erstellen von Illustrationen und gestalten Berichte und Broschüren der Verkehrsplanung. Zudem stellen Sie den First Level Support bei EDV-Anwendungen der Abteilung sicher.

Ihr Profil: Sie verfügen über eine zeichnerische Grundausbildung, haben gute CAD-Kenntnisse (wenn möglich MICROSTATION). Zudem haben Sie ein Flair für graphische Gestaltung und Erfahrungen in der Arbeit mit Graphikprogrammen (PHOTOSHOP, InDesign, Power Point). Sie sind teamfähig, zuverlässig, belastbar, flexibel und interessiert an verkehrsplanerischen Aufgaben.

Interessiert? Auskunft erteilt Ihnen gerne Jukka Etter, Leiter Verkehrsplanung Bern Ost, Tel. 031 321 70 67, jukka.etter@bern.ch. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis 3. Juni 2013 an:

Charlotte Klein, Personelles,
Verkehrsplanung der Stadt Bern,
Zieglerstrasse 62/Postfach, 3001 Bern
charlotte.klein@bern.ch
www.bern.ch



Die Helvetia ist eine Allbranchenversicherung, die umfassende Versicherungs- und Vorsorgedienstleistungen anbietet. Vertrauen, Dynamik und Begeisterung sind wichtige Werte der Führung und Zusammenarbeit in der Helvetia.

Für unser Ressort Immobilien Portfolio Management Schweiz in **Basel** und **St. Gallen** suchen wir je eine teamfähige und belastbare Persönlichkeit als

Projektleiter Immobilien Portfolio Management (w/m)

Zu Ihren wichtigsten Aufgaben gehören:

- Vertretung der Investoreninteressen bei Bauprojekten
- Realisierung von Projekten im Zusammenhang mit Investitionen in Immobilienanlagen
- Zusammenarbeit mit externen Planern und Planergemeinschaften
- Beurteilung und Bewertung von Bauprojekten und Objekten
- Vorbereiten und Stellen von Investitionsanträgen
- Mitarbeit bei der Budgetierung

Was wir von Ihnen erwarten:

- Abgeschlossenes Studium als Architekt/in FH oder ETH
- Betriebs- oder immobilienwirtschaftliche Weiterbildung (z.B. Curem)
- Mehrere Jahre Berufserfahrung als Projektleiter/in in einer Generalunternehmung oder in vergleichbarer Position bei institutionellem Investor
- Gute Französischkenntnisse
- Hohe Kunden-, Qualitäts- und Kostenorientierung
- Initiative und exakte Arbeitsweise sowie Verhandlungsgeschick

Fühlen Sie sich angesprochen? Für die Beantwortung Ihrer Fachfragen steht Ihnen unser Herr Kurt Baumann, Leiter Immobilien Portfolio Management, Telefon 058 280 11 70, gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Helvetia Versicherungen
Weitere Stellen finden Sie unter www.helvetia.ch/jobs



Ihre Schweizer Versicherung. **helvetia**



ANDREAS AKERET
BAUMANAGEMENT

Als Baumanagementbüro mit 20 Mitarbeitenden in der Stadt Bern realisieren wir kompetent seit 12 Jahren anspruchsvolle Neu- und Umbauten für Architekturbüros, Immobilienfirmen, die öffentliche Hand und Unternehmen und Organisationen aller Art im Espace Mittelland.

Zur Verstärkung unseres motivierten Teams suchen wir einen

PROJEKTLEITER AUSFÜHRUNG HOCHBAU

- Sie verfügen über eine Grundausbildung als Zeichner EFZ Fachrichtung Architektur (ehem. Hochbauzeichner) und ein Architekturstudium FH/HTL oder eine Weiterbildung als Bauleiter mit zusätzlicher Ausbildung im Projektmanagement und mehrjährige Erfahrung in der Realisierung von Neu- und Umbauten. Diese Grundlagen befähigen Sie, Leistungen, Termine, Kosten und Qualität unserer zu realisierenden Projekte integriert, zielorientiert und nachhaltig zu steuern – von der Submission bis zur Übergabe und Garantieabwicklung.
- Sie bewegen sich souverän unter Entscheidungsträgern, sind ein kompetenter Verhandlungspartner und ein Teamplayer. Branchenübliche Arbeits-, Planungs- und Controllinginstrumente verstehen Sie gezielt einzusetzen.
- Wir bieten Ihnen spannende Aufgaben in einem professionellen Arbeitsumfeld in unseren hellen Büroräumlichkeiten zwischen Aarestrand und Bundeshaus.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann möchten wir Sie so rasch wie möglich kennenlernen. Dieter Buri oder Andreas Akeret beantwortet gerne Ihre Fragen. Telefon 031 331 01 31.

Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an:

ANDREAS AKERET BAUMANAGEMENT GMBH
Sandrainstrasse 3 / Postfach 27
3000 Bern 13
andreas.akeret@aabauanagement.ch

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n junge/n qualifizierte/n

Architekt/in, Hochbauzeichner/in

mit mindestens zwei Jahren Berufserfahrung in der Schweiz. Mit den notwendigen Werkzeugen (Office-Programme und CAD, idealerweise Archi CAD) können Sie versiert umgehen. Anspruchsvolle und vielseitige Bauaufgaben, eine moderne Arbeitsumgebung und ein aufgestelltes Team warten auf Sie. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Mail oder per Post.

ZECK ARCHITEKTEN GMBH
Zugerstrasse 32, 6340 Baar, Tel. 041 761 58 43, info@2eck.ch, www.2eck.ch

TEC21 TRACÉS archi

drei Sprachen – drei Regionen – drei Kulturen

espa  zium
www.espazium.ch

KANTON solothurn

Das Amt für Verkehr und Tiefbau ist zuständig für Planung, Projektierung, Bau und Unterhalt von Kantonsstrassen sowie für den öffentlichen Verkehr.

Für die Abteilung Verkehrsplanung/Öffentlicher Verkehr suchen wir einen/eine Verkehrsplaner/-in mit Arbeitsort in Solothurn, 100%-Pensum.

- **Aufgabenbereich** Sie stellen sicher, dass die Grundlagen für die Planung und Projektierung der Verkehrsinfrastruktur fach- und zeitgerecht zur Verfügung stehen. Die Interessen der übergeordneten Verkehrsplanung werden wahrgenommen und vertreten. Für den Öffentlichen Verkehr werden Angebotskonzepte wie auch Planungsprojekte effektiv und effizient abgewickelt. Sie arbeiten bei der Offertauswertung der Transportunternehmungen des öffentlichen Verkehrs mit und übernehmen die Leitung von Angebotsplanungen. Im Weiteren vertreten Sie die Interessen des öffentlichen Verkehrs in Fachgremien und Arbeitsgruppen.

so.wieso!

IM DIENSTE DES KANTONS SOLOTHURN

Leiter/-in IT-Services

Lucerne University of
Applied Sciences and Arts

**HOCHSCHULE
LUZERN**

Soziale Arbeit
Wirtschaft

Master of Advanced Studies

MAS Gemeinde-, Stadt- und Regionalentwicklung

- In der neuen Regionalpolitik tätig sein?
- Projekte in der Quartierentwicklung leiten?
- Eng mit der Bevölkerung zusammenarbeiten?
- Entwicklungsaufgaben in Städten, Gemeinden und Regionen übernehmen?

Bilden Sie sich in unserem interdisziplinären Studiengang weiter!

Dauer: Januar 2014 bis Dezember 2015

Info-Veranstaltungen: 3. Juli und 12. September 2013

Details unter www.hslu.ch/m118 und bei Sandra Jost,
T +41 41 367 48 12, sandra.jost@hslu.ch

FH Zentralschweiz



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Strassen ASTRA

Ihre Bewerbung senden Sie bitte online (Ref. Code 11467) unter www.stelle.admin.ch oder an folgende Adresse:

Bundesamt für Strassen ASTRA,
Bereich Personal, Mühlestrasse 2,
3003 Bern-Ittigen.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Ernst Weber, Bereichsleiter Projektmanagement II, Tel.: +41 52 234 47 50 oder +41 79 779 55 76.

Weitere interessante Stellenangebote der Bundesverwaltung finden Sie unter www.stelle.admin.ch

Das Bundesamt für Strassen (ASTRA) mit Hauptsitz in Ittigen ist die Fachbehörde für die Strasseninfrastruktur und den individuellen Strassenverkehr in der Schweiz. Die Bauherrenfunktion im Nationalstrassenbereich wird durch fünf dezentrale Filialen, darunter auch die Filiale Winterthur, ausgeübt. Die Filiale Winterthur ist verantwortlich für die Kantone ZH, SH, SG, AI/AR, TG, GL und Teile des Kantons SZ.

Projektleiter/in für die ASTRA-Filiale Winterthur

In Ihrer Funktion als Projektleiter/in in der Filiale Winterthur leiten Sie die Bau- und Unterhaltsprojekte im Nationalstrassenbereich. Diese umfassen nicht nur die klassischen Strassenbauaufgaben, sondern vermehrt auch elektromechanische Aufträge. Sie organisieren die gesetzkonformen Arbeitsvergaben und überwachen sowie koordinieren die Arbeiten der internen und externen Auftragnehmer von der Projektierung über die Ausführung bis zur Betriebsübergabe. Zudem sind Sie für die Projektadministration verantwortlich und sorgen für einen einwandfreien Informationsfluss.

Für diese anspruchsvolle Tätigkeit eignen sich sowohl Elektro- wie auch Bauingenieure/-innen. Sie bringen einen ETH- oder FH-Abschluss (oder gleichwertig) sowie mehrjährige Projektleitungserfahrung im Strasseninfrastrukturbereich mit. Gute Anwenderkenntnisse in den gängigen Microsoft-Produkten, Gewandtheit in mündlicher und schriftlicher Ausdrucksweise, selbständiger, exakter und zuverlässiger Arbeitsstil, geschickte Verhandlungsweise, grosse Leistungsbereitschaft und Belastbarkeit runden Ihr Profil ab. Mit diesem Rüstzeug vertreten Sie optimal die Interessen des Bauherrn Bund. Kenntnisse in einer zweiten Amtssprache sind von Vorteil. Wenn Sie sich in diesem Anforderungsprofil wieder erkennen und Sie diese verantwortungsvolle Tätigkeit anspricht, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung

Hornberger Architekten AG

Englischviertelstrasse 22 | 8032 Zürich | T 044 252 20 80 | www.hornberger.ch | architekten@hornberger.ch

Architekt / in für Projektleitung

Für unser Team im Büro Hornberger Architekten AG in Zürich suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n Dipl. Architekten/in als Projektleiter/in.

Wir bieten Ihnen die Chance abwechslungsreiche und spannende Bauprojekte mitzugestalten. Unsere Arbeitsschwerpunkte liegen in öffentlichen Projekten, Wohnbauten und Gewerbebauten.

Haben Sie bereits Erfahrung in Projektleitung und gute Deutschkenntnisse, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung per Mail oder Post.

Ansprechperson: Frau Marion Signer, m.signer@hornberger.ch



Kanton Zug

Das Tiefbauamt des Kantons Zug sucht per 1. Oktober 2013 oder nach Vereinbarung eine/n

Projektleiter/in Elektrotechnik

Als Projektleiter/in sind Sie zuständig für die Leitung von anspruchsvollen Kantonsstrassenprojekten im Bereich der Betriebs- und Sicherheitsausrüstung. In Zusammenarbeit mit den beauftragten Ingenieurbüros leiten und überwachen Sie Projekte für Instandhaltungsmassnahmen und Neubauten von der Planung über die Ausschreibung bis zur Realisierung und Abrechnung. Für diese vielseitige und anforderungsreiche Position suchen wir eine/n dipl. Elektroingenieur/in FH (BSc), dipl. Elektrotechniker/in HF oder eine Fachperson mit gleichwertiger Ausbildung. Zudem erwarten wir einige Jahre Berufspraxis in der Projektierung und Realisierung.

Weitere Informationen zu dieser interessanten Stelle finden Sie auf der Webseite des Kantons Zug unter www.zug.ch/stellen

Basler & Hofmann

Wir suchen eine/n

Altlastenspezialisten/in

Aufgabengebiet

Der Fachbereich Umwelt ist unser Kompetenzzentrum für die Fachgebiete Umweltverträglichkeit, Umwelttechnik, Altlasten, Boden, Gebäudeschadstoffe und Umweltchemie. Als Projektleiter/in betreuen Sie alle Aspekte der Altlastenbearbeitung selbständig – von der Akquisition über die technischen Untersuchungen und Konzepterarbeitung bis zur Ausführung von Sanierungsmaßnahmen und der Dokumentation. Sie wirken zudem in unseren grossen Infrastrukturprojekten in interdisziplinären Teams mit und haben die Möglichkeit zur Mitarbeit in Projekten verwandter Fachgebiete wie Gebäudeschadstoffe oder Boden.

Anforderungsprofil

Wir suchen eine Persönlichkeit mit abgeschlossenem Studium, vorzugsweise im Bereich Erdwissenschaften/Geologie, die bereits mehrere Jahre Erfahrung in der Altlastenbearbeitung und in der Projektleitung mitbringt. Weiter erwarten wir Vertrautheit mit den geologischen Verhältnissen und den Abläufen der Altlastenbearbeitung in der Schweiz. Neben guten Fachkenntnissen zeichnen Sie Neugierde für Projekte mit «Pioniercharakter», die Bereitschaft zur Einarbeitung in neue Themen sowie die Freude am direkten Kundenkontakt aus.

Als Teamplayer/in schätzen Sie die Zusammenarbeit mit kompetenten und motivierten Kolleginnen und Kollegen und sind bereit, unsere Dienstleistungen gemeinsam mit diesen weiter zu entwickeln. Bei uns erwarten Sie vielseitige und anspruchsvolle Projekte und ein innovatives Umfeld mit Arbeitsort Esslingen bei Zürich.

Fragen zur Vakanz beantwortet Ihnen:
Bruno Grünenfelder, Tel. +41 44 387 16 27

Ihre Bewerbung senden Sie an: Kathrin Huber,
Basler & Hofmann AG, Forchstrasse 395, Postfach, 8032 Zürich
kathrin.huber@baslerhofmann.ch

Wir gestalten Lebensräume.
Beratend, planend und projektierend. Und wir geben Antworten auf wichtige Zukunftsfragen.
Willkommen bei Basler & Hofmann.

www.baslerhofmann.ch



Mit über 17'000 Einwohner/innen, rund 14'000 Beschäftigten und dem grössten Siedlungsgebiet im Kanton Basel-Landschaft ist Muttenz eine bedeutende Agglomerationsgemeinde in der trinationalen Region Basel. 1983 mit dem Wakkerpreis ausgezeichnet, hat sich Muttenz auf hohem Niveau weiterentwickelt und ist nebst Industrie- und Fachhochschulstandort vernetzt mit dem hochwertigen Landschaftsgebiet auch heute ein begehrter Wohnort.

Zur Bearbeitung der Bereiche Raumplanung und Städtebau suchen wir per 1. September 2013 oder nach Vereinbarung ein/eine

Raumplaner/in (80% bis 100%)

Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, raumplanerische Verfahren im Siedlungs- und Landschaftsraum zu leiten. Bei Arealentwicklungen und Städtebauprojekten wie dem Polyfeld Muttenz oder Nutzungs- und Sondernutzungsplanungen sind Sie federführend. Auch in regionale Projekte wie Birsstadt oder IBA Basel 2020 sind Sie nicht nur eng eingebunden, sondern leisten zu deren gutem Gelingen einen wesentlichen Beitrag. Sie arbeiten zusammen mit externen Planungsbüros nahe an der Bevölkerung, den Grundeigentümer/innen und Investoren und erarbeiten Entscheidungsgrundlagen für die kommunale Politik.

Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium in den Bereichen Architektur, Geografie oder Umwelt mit Weiterbildung oder Schwerpunkt im Bereich Raumplanung. Sie sind eine dienstleistungsorientierte Persönlichkeit und sind motiviert, selbständig Projekte zu leiten und sich in interdisziplinären Teams für die Sache zu engagieren. Berufserfahrung und gute Deutschkenntnisse sowie gute Anwenderkenntnisse in MS-Office setzen wir voraus.

Auf Ihre Bewerbung, ergänzt mit unserem Bewerbungsformular (www.muttenz.ch) bis 24. Mai 2013 an die Gemeinde Muttenz, Personaladministration, Kirchplatz 3, 4132 Muttenz, freuen wir uns. Für Rückfragen steht Ihnen Frau Claudia Fetzer, Abteilungsleiterin Hochbau/Planung (061 466 62 33) gerne zur Verfügung.

GEMEINDE
schwyz

www.gemeindeschwyz.ch

Die Gemeinde Schwyz zählt rund 14'500 Einwohner und liegt am Fusse der Mythen im schönen Talkessel mit Blick auf den Vierwaldstättersee.

Wie bieten einer motivierten, flexiblen und weiterbildungswilligen Persönlichkeit per sofort oder nach Vereinbarung einen

Ausbildungsplatz zum Leiter Tiefbau (m/w)

(Bauingenieur FH im Teilzeitstudium oder dipl. Bautechniker HF)

Sie haben

einen Abschluss in der Baubranche mit Berufsmatura (Zeichner, Bauleiter etc) und sind bereit, eine berufsbegleitende Weiterbildung im fachlichen und personellen Bereich als Führungskraft zu machen (oder sind schon dabei).

Wir werden

sie unterstützen und begleiten. Sie haben nach erfolgreichem Abschluss die Möglichkeit, die Abteilung Tiefbau zu leiten.

Für Informationen steht Ihnen die Leiterin Personaldienst, Manuela Koller, Tel. 041 819 07 51 gerne zur Verfügung.

Wollen Sie diese Chance packen? Dann senden Sie uns Ihre vollständige Bewerbung mit Foto.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis am 31. Mai 2013.

Gemeinde Schwyz
Personaldienst
Manuela Koller
Postfach 253
6431 Schwyz

041 819 07 51



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport VBS
armasuisse

Fachliche Auskunft:
Marcel Adam, Leiter Fachbereich Umweltmanagement, Normen und Standards
Tel. 031 324 43 50

Anmeldeschluss:
30. Mai 2013

Anmeldestelle:
Sie erleichtern uns die Weiterverarbeitung wenn Sie sich unter www.stelle.admin.ch, Ref. 12209, online bewerben.

Weitere interessante Stellenangebote der Bundesverwaltung finden Sie unter www.stelle.admin.ch

armasuisse ist das Beschaffungs- und Technologiezentrum des VBS. Kompetent und kundenorientiert erarbeiten rund 1'000 Mitarbeitende in der ganzen Schweiz massgeschneiderte Lösungen für militärische und zivile Kunden. armasuisse Immobilien ist das Immobilien-Kompetenzzentrum des VBS und bietet nachhaltige Gesamtlösungen über den Lebensweg aus einer Hand an. Als Eigentümervertreter ist armasuisse Immobilien für das Management eines breit gefächerten Portfolios von rund 24'000 Objekten zuständig.

Ingenieur/in oder Naturwissenschaftler/in als Fachberater/in Safety & Security

Ihre Hauptaufgabe ist die Steuerung des Bereichs Safety & Security für das gesamte Immobilienportfolio des VBS inkl. Sicherstellung der Rechtskonformität. Sie unterstützen als zentrale Sicherheitsfachstelle die Geschäftsleitung sowie Portfolio-, Facility- und Baumanager bei der Optimierung der Strategie, der Planung und der Umsetzung von gesamtschweizerischen Konzepten und bei der Realisierung einzelner Bauvorhaben. In den Bereichen Brandschutz, Einbruchschutz und Zutrittskontrolle entwickeln Sie entsprechende Ausführungsbestimmungen für armasuisse Immobilien und vermitteln diese den betroffenen Partnern. Dazu stehen Ihnen beauftragte Spezialisten zur Verfügung, die Sie führen.

Als Ingenieur/in oder Naturwissenschaftler/in mit Weiterbildung im Bereich Sicherheit bringen Sie Erfahrung im Thema Risiko und Sicherheit mit. Vertiefte Kenntnisse im Brandschutz und in der Abwehr aktiver Gefahren sind von Vorteil. Sie kennen sich in den gängigen Bauprozessen aus und können bereits auf Erfahrung im Projektmanagement zurückblicken. Sie übernehmen gerne Verantwortung und haben Freude am Umgang mit Menschen, sind stark im analytischen und konzeptionellen Denken und arbeiten gerne vernetzt. Verhandlungsgeschick, Überzeugungskraft und ausgeprägte Kundenorientierung zählen weiter zu Ihren Stärken. Sehr gute schriftliche und mündliche Ausdrucksfähigkeit in zwei Landessprachen sind unerlässlich. Die Stelle ist vorerst bis Ende 2017 befristet mit Option auf Überführung in eine unbefristete Anstellung.

schärli architektur bauökonomie baumanagement

Die Schärli Architekten AG ist ein innovatives Architekturbüro im Bereich Architektur, Bauökonomie und Baumanagement, welches in der Zentralschweiz erfolgreich grössere und mittlere Projekte realisiert. Zur Ergänzung unseres Baumanagement-Teams suchen wir eine/n engagierte/n und initiative/n

Bauleiter m/w

Mit Ihrem fundierten Berufswissen und der Freude am Baumanagement unterstützen Sie uns tatkräftig bei der Kosten- und Terminplanung, Devisierung und Realisierung von mittleren und grösseren Bauvorhaben.

Sie verfügen über eine solide Grundausbildung sowie eine Zusatzausbildung als eidg. dipl. Bauleiter, Hochbautechniker TS oder Architekt FH. Sie verstehen es, die administrativen Hilfsmittel effizient einzusetzen und sind es gewohnt, selbständig und gewissenhaft zu arbeiten.

Für diese Aufgabe ist Erfahrung in der Bauausführung und im Bauablauf eine Grundvoraussetzung. Sie sind teamfähig, kommunikativ, selbständig und übernehmen gerne Verantwortung.

Wir bieten Ihnen in unserem Team interessante Projekte, ein modernes, professionelles Arbeitsumfeld sowie einen grossen persönlichen Entfaltungsspielraum. Wenn Sie ein attraktives Umfeld mit kurzen Entscheidungswegen suchen, dann melden Sie sich bei uns. Gerne erwarten wir Ihre Bewerbungsunterlagen.

Schärli Architekten AG
Fühmattweg 6 | 6000 Luzern 6 | Telefon +41 41 417 17 77 | Fax +41 41 417 17 76
architekten@schaerli-ag.ch | www.schaerli-ag.ch

kantonschwyz



Dem **Tiefbauamt** obliegt die Gesamtverantwortung im Strassenwesen, von der Strategie bis zum Betrieb. Für interessante Bauvorhaben auf dem ganzen Netz der Kantonsstrassen suchen wir ab dem 1. September 2013 oder nach Vereinbarung einen

Eidg. dipl. Bauleiter/in als Oberbauleiter

Ihre Aufgaben: Bauherrenvertretung; Projektleitung für die Ausführungsprojekte; die Realisierung und die Inbetriebnahme; Kontakte mit den Behörden und Kunden im Zusammenhang mit den Projekten.

Unsere Anforderungen: Eidg. dipl. Bauleiter mit spezifischem Fachwissen in Strassenbau; Erfahrung im Projektmanagement; mehrere Jahre fundierte Kenntnisse in Erfahrung als Projekt- und Bau- bzw. Oberbauleiter; zuverlässige und leistungsfreudige Persönlichkeit; Team- und Kommunikationsfähigkeit; Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Verkehr.

Sind Sie interessiert? Weitere Auskünfte über Aufgaben, Arbeitsumfeld und Anstellungsbedingungen erteilt Ihnen gerne der Abteilungsleiter Realisierung, Albert Rohrer, Telefon 041 819 25 30. Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien und Referenzen richten Sie bitte an das Personalamt Kanton Schwyz, Peter Nigg, Postfach 1234, 6431 Schwyz.

Personalamt Kanton Schwyz

Postfach 1234
6431 Schwyz
www.sz.ch/jobs





Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Umwelt BAFU

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an folgende Adresse:
Bundesamt für Umwelt BAFU
Human Resources
Ref. WISS.GESCHIEBE
3003 Bern

Sie erleichtern uns die Weiterverarbeitung wenn Sie sich online bewerben unter www.stelle.admin.ch

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Herr Rémy Estoppey, Sektionschef, Tel. 031 322 68 78.

Weitere interessante Stellenangebote der Bundesverwaltung finden Sie unter www.stelle.admin.ch

Das Bundesamt für Umwelt BAFU ist die Umweltfachstelle des Bundes und gehört zum Eidg. Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK. Die Sektion Oberflächengewässer Morphologie und Wasserführung der Abteilung Wasser befasst sich unter anderem mit folgenden Themen: Geschiebemanagement, Revitalisierung, Raumbedarf von Fließgewässern, Restwasser, Schwallbetrieb von Wasserkraftanlagen und Beobachtung der Oberflächengewässer.

Wissenschaftliche/r Mitarbeiter/in Geschiebe, Abteilung Wasser 80 % / Ref. WISS.GESCHIEBE

Bei zahlreichen Fließgewässern ist der Geschiebehaushalt beeinträchtigt. Sie sind korrigiert und eingedämmt und verfügen nicht über den erforderlichen Raum. Daher können sie ihre ökologischen Funktionen nicht mehr erfüllen. Das revidierte GSchG vom 1.1.2011 ermöglicht die Durchführung entsprechender Sanierungsmaßnahmen, die von ähnlicher Bedeutung sind wie die Sanierung der Wasserqualität durch die ARA. Als Inhaber/in dieser Stelle sind Sie in erster Linie darum besorgt, diese Defizite auszugleichen, insbesondere was die Geschiebeführung anbelangt. Ihr Aufgabengebiet umfasst die Ausarbeitung und Umsetzung von Konzepten für die Sanierung des Geschiebehaushalts sowie die Beurteilung kantonalen Planungen, von Projekten zur Sanierung der Wasserkraft und von Wasserbauprojekten. Sie erarbeiten Richtlinien für diese Bereiche, stellen den Vollzug der gesetzlichen Bestimmungen sicher und beraten die Kantone. Zudem leiten sie Expertenmandate, begleiten Forschungsprojekte und sorgen für die Umsetzung der Ergebnisse. Dabei arbeiten sie eng mit den in der Sektion tätigen Fachleuten für Gewässerökologie zusammen.

Sie verfügen über einen ETH-Abschluss als Bau- oder Kulturingenieur/in oder in Umweltwissenschaften oder über eine ähnliche Ausbildung. Sie haben Spezialkenntnisse in den Bereichen Geschiebemanagement, Gewässermorphologie und -dynamik und verfügen darin über mehrjährige Erfahrung, auch im Gelände. Sie sind eine dynamische Persönlichkeit mit Eigeninitiative, haben Freude an der Arbeit im Team und am Kontakt mit unseren Partnern. Sie können überzeugend auftreten und auch mit schwierigen Situationen umgehen, haben politisches Flair und gehen Probleme ganzheitlich an. Sie beherrschen zwei Amtssprachen und verfügen über Englischkenntnisse. Sie sind mit den gängigen PC-Programmen (Word, PowerPoint, Excel) vertraut. Die Stelle ist vorerst bis Ende Dezember 2016 befristet, mit Option auf Verlängerung.



Dem **Tiefbauamt** obliegt die Gesamtverantwortung im Strassenwesen, von der Strategie bis zum Betrieb. Für das **Grossprojekt Südumfahrung Klüssnacht** suchen wir ab dem 1. September 2013 oder nach Vereinbarung einen

Bauingenieur/in ETH/FH als Oberbauleiter

Ihre Aufgaben: Bauherrenvertretung; Projektleitung für das Ausführungsprojekt; die Realisierung und die Inbetriebnahme; Kontakte mit den Behörden und Kunden im Zusammenhang mit den Projekten.

Unsere Anforderungen: Dipl. Bauingenieurin/Bauingenieur ETH oder FH mit spezifischem Fachwissen in Strassenbau; Erfahrung im Projektmanagement; mehrere Jahre fundierte Kenntnisse in Erfahrung als Projekt- und Bau- bzw. Oberbauleiter; zuverlässige und leistungsfreudige Persönlichkeit; Team- und Kommunikationsfähigkeit; Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Verkehr.

Sind Sie interessiert? Weitere Auskünfte über Aufgaben, Arbeitsumfeld und Anstellungsbedingungen erteilt Ihnen gerne der Abteilungsleiter Realisierung, Albert Rohrer, Tel. 041 819 25 30. Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien und Referenzen richten Sie bitte an das Personalamt Kanton Schwyz, Peter Nigg, Postfach 1234, 6431 Schwyz.

Personalamt Kanton Schwyz

Postfach 1234
6431 Schwyz
www.sz.ch/jobs



IIIIII KANTON **solothurn**

Das Amt für Verkehr und Tiefbau ist zuständig für Planung, Projektierung, Bau und Unterhalt von Kantonsstrassen sowie für den öffentlichen Verkehr.

Für die Abteilung Verkehrsplanung/Öffentlicher Verkehr suchen wir einen/eine Verkehrsplaner/-in mit Arbeitsort in Solothurn, 100%-Pensum

- **Aufgabenbereich** Sie stellen sicher, dass die Grundlagen für die Planung und Projektierung der Verkehrsinfrastruktur fach- und zeitgerecht zur Verfügung stehen. Die Interessen der übergeordneten Verkehrsplanung werden wahrgenommen und vertreten. Für den Öffentlichen Verkehr werden Angebotskonzepte wie auch Planungsprojekte effektiv und effizient abgewickelt. Sie arbeiten bei der Offertauswertung der Transportunternehmungen des öffentlichen Verkehrs mit und übernehmen die Leitung von Angebotsplanungen. Im Weiteren vertreten Sie die Interessen des öffentlichen Verkehrs in Fachgremien und Arbeitsgruppen.

Sowieso!

IM DIENSTE DES KANTONS SOLOTHURN

Verkehrsplaner/-in

Weitere Infos: www.pa.so.ch



Mit uns in Richtung Sicherheit.

Brandschutzsysteme – abgestimmt auf Ihre Bedürfnisse

Contrafeu AG
Brandschutzsysteme
Alpenstrasse 20, CH-3052 Zollikofen
Telefon +41 31 910 11 33, Fax +41 31 910 11 68
www.contrafeu.ch, info@contrafeu.ch

Ein Unternehmen der Securitas Gruppe Schweiz

 **CONTRAFEU**
Für Ihre Sicherheit

ADRESSE DER REDAKTION

TEC21 – Schweizerische Bauzeitung
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70
E-Mail tec21@tec21.ch, www.espazium.ch/tec21
www.baugedaechtnis.ethz.ch

REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin
Pauline Bach (pb), Praktikantin
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe
Barbara Hallmann (bh), Architektur
Dr. Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Stadtebau
Denise Neukom, Redaktionssekretärin
Christof Rostert (cr), Abschlussredaktion
Dr. Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe
Anna-Lena Walther (alw), Layout (Stämpfli Publikationen AG)
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte/Stadtentwicklung

TEC21 ONLINE

www.espazium.ch

KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, bureau.cvb@bluewin.ch
Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen,
lukas.denzler@bluewin.ch
Danielle Fischer, Architektur und Entwicklungszusammenarbeit,
danielle.fischer@zanzuri.ch
Hansjörg Gadiant, Architektur/Landschaftsarchitektur,
hj.gadiant@bluewin.ch
Dr. Lilian Pfaff, Architektur/USA, lpfaff@gmx.net
Clementine van Rooden, Ingenieurwesen, vanrooden@tec21.ch
Markus Schmid, Ingenieurwesen, mactec21@gmail.com

REDAKTION SIA-SEITEN

Sonja Lüthi (sl), Geschäftsstelle, Selnastrasse 16,
Postfach, 8027 Zürich, Tel. 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16,
E-Mail sonja.luehti@sia.ch

HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /
SEATU Société des éditions des associations techniques
universitaires
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57
Walter Joos, Präsident
Katharina Schober, Verlagsleitung
E-Mail k.schober@seatu.ch
Hedi Knöpfel, Assistenz
E-Mail h.knoepfel@seatu.ch

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr
ISSN-Nr. 1424-800X
139. Jahrgang, Auflage. 11 299 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet
die Redaktion nicht.

ABONNEMENTSPREISE

www.espazium.ch

ABONNEMENTS

SIA-Mitglieder
Adressänderungen:
SIA, Zürich
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16
E-Mail mutationen@sia.ch
Nicht-SIA-Mitglieder
Stämpfli Publikationen AG, Bern
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90
E-Mail abonnemente@staempfli.com

EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53
abonnemente@staempfli.com, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

INSERATE

Koedia AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93
E-Mail info@koedia.ch, www.koedia.ch

DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

BEIRAT

Anna Ciani, Zürich, Bauingenieurwesen
Heinrich Figli, Chur, Bauingenieurwesen
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik
Markus Hubbuch, Zürich, Energie
Dr. Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen
Dr. Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie
Daniel Niggli, Zürich, Architektur
Dr. Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte
Martin Tschanz, Winterthur, Architektur

HLK-BERATUNG

Rüdiger Kulpmann, Horw, Gebäudetechnik

TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA
www.sia.ch

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.

Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils
in der Rubrik «SIA».

Schweizerische Vereinigung

Berater der Ingenieur-Unternehmen, usic
www.usic-engineers.ch

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen und Absolventen der ETH Zürich

www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA

www.architekten-bsa.ch

Association des diplômés de l'EPFL

http://a3.epfl.ch